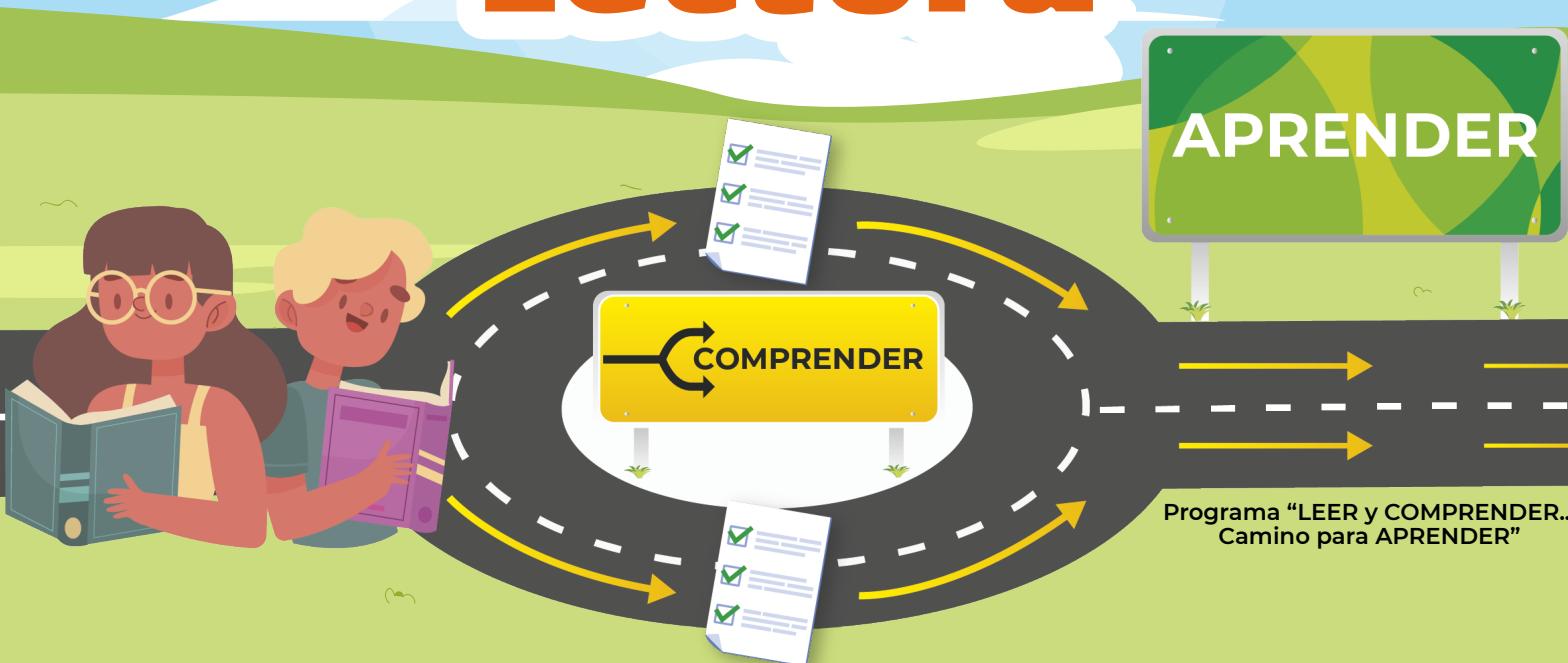


Fluidez y Comprendión Lectora



Programa "LEER y COMPRENDER...
Camino para APRENDER"

Orientaciones didácticas y actividades áulicas para estudiantes

**5° y 6°
GRADO**

**NIVEL PRIMARIO
Primera Parte**

LENGUA

CIENCIAS SOCIALES

CIENCIAS NATURALES

SABERES EMERGENTES

CS CORRIENTES 2024
CamScanner

Autoridades



- **Dr. Gustavo Adolfo Valdés**
Gobernador de Corrientes
- **Lic. Práxedes Ytatí López**
Ministra de Educación
- **Dr. Julio César de la Cruz Navias**
Subsecretario de Gestión Educativa
- **Dra. Pabla Muzzachiodi**
Secretaria General
- **Prof. María Silvina Rollet**
Presidente del Consejo General de Educación
- **Prof. Sergio Gutiérrez**
Director General de Nivel Secundario
- **Lic. Julio Fernando Simonit**
Director de Planeamiento e Investigación Educativa



COMISIONES DE TRABAJO AD HOC DEL PLAN DE COMPROMISO POR LA ALFABETIZACIÓN

DR. FABIÁN YAUSAZ
Asesoramiento - Dirección de Planeamiento e Investigación Educativa

PROF. LUCILA ELISA VERÓN
PROF. MARÍA FLORENCIA GREBE
Responsables - Dirección de Planeamiento e Investigación Educativa

Prof. Lucila Elisa Verón
Lic. María de los Ángeles Leyes Avancini
Prof. Mariana Ojeda
Lic. Nicolás Escobar
Redacción - Dirección de Planeamiento e Investigación Educativa

COLABORADORES/AS

Lic. Silvina Romero
Redacción - Dirección de Políticas Socioeducativas

Prof. Silvina Almirón
Redacción - Coordinación de la modalidad de Educación Especial

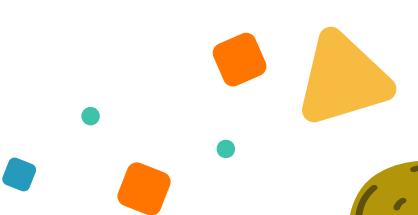
Prof. Sara Lanari
Redacción - Coordinación de la modalidad de Educación Intercultural Bilingüe

Prof. Lorena Biancardi
Redacción - Consejo General de Educación

Lic. Marcela Arévalo
Diseño Gráfico



Índice

- 

05 Presentación

08 Lectura dialógica o interactiva

09 Inferencia

15 ¡Ahora a jugar!

16 Lectura en voz alta

16 Lectura guiada

22 Lectura compartida o a coro

22 Lectura independiente y en voz baja

29 Lectura en eco

35 Lectura modelo

35 Renarración

47 ¿Qué es la fluidez en lectura?

48 ¿Cómo se enseña la fluidez lectora?

48 Habilidades que se consideran la base de la fluidez

48 Sugerencia de rúbrica para acompañar la fluidez lectora

54 Modalidad de Educación Especial

54 Sugerencias

55 Modalidad EIB

55 Recursos disponibles

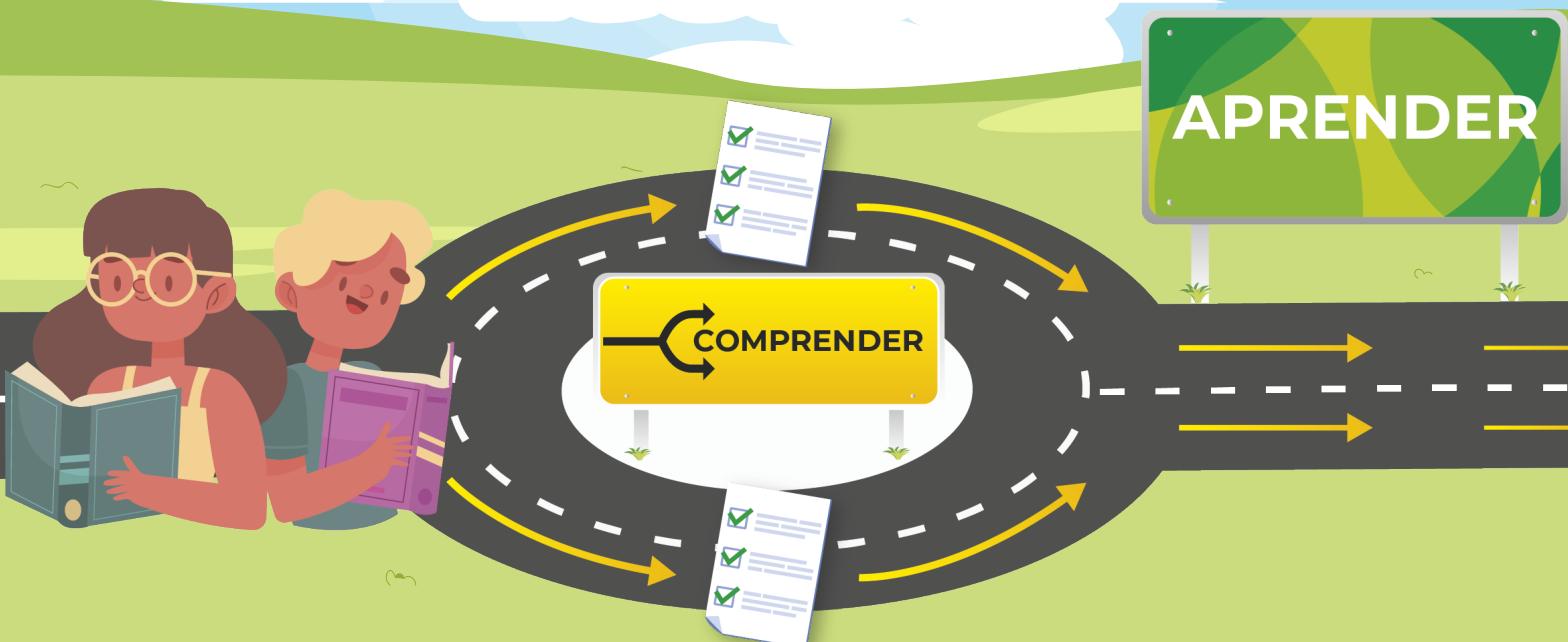
57 Bibliografía

"Los diseños utilizados en este documento fueron obtenidos de Freepik, una plataforma que ofrece recursos gráficos bajo licencias específicas.

Los créditos y derechos de autor corresponden a los diseñadores originales según los términos de uso de Freepik®.



Fluidez y Comprendión Lectora



**Programa "LEER y COMPRENDER...
Camino para APRENDER"**

Cuadernillo de acompañamiento para

**5° y 6° GRADO
NIVEL PRIMARIO**

Material Teórico-práctico

Presentación

Leer y escribir son actividades necesarias para el día a día. Se hace imposible pensar que el mundo de hoy no nos ponga frente a textos, palabras y letras. Al ser la lectura y la escritura dos aprendizajes complejos representan uno de los objetivos prioritarios para el Ministerio de Educación de la provincia de Corrientes.

El programa “Leer y Comprender... Camino para Aprender” se encuentra enmarcado en el Plan de Compromiso por la Alfabetización que constituye una prioridad en la política educativa de la provincia de Corrientes. Este programa busca fortalecer la lecto-comprensión de los niños de escuelas primarias. Se propone focalizar en estrategias de fluidez y comprensión lectora, haciendo especial énfasis en estrategias que profundicen la comprensión de textos de diversas disciplinas.

Por lo tanto, se crea este material didáctico para fortalecer la comprensión lectora y garantizar que los estudiantes logren ser buenos lectores. Pero, ¿qué significa ser un buen lector? Según Valeria Abusamra (2024) “un lector hábil es quien logra construir activamente el significado de lo que está leyendo”. Para ello se realizan interacciones con lo que está explícito en el texto y los conocimientos del mundo que posee cada lector.

Siguiendo esta idea, ¿qué implica comprender un texto? Muchos teóricos se cuestionan sobre esto y, en general, coinciden en que: comprender un texto supone un proceso de construcción activa de significado mediante la puesta en marcha simultánea de habilidades lingüísticas (decodificación, vocabulario, estructuras sintácticas), memoria, atención, razonamiento, conocimiento del mundo, conocimiento de estrategias de lectura, entre otros procesos implicados (Abusamra, 2024, p. 15).

Resumiendo lo antes dicho, aprender a leer y comprender textos es un camino complejo y que necesita de un acompañamiento. Es un proceso activo en el que no se puede construir sin un lector experto que lo guíe. La escuela es responsable de que esto suceda.

En función de lo anteriormente expuesto, se produce este material teórico-práctico para su implementación en las aulas con el fin de mejorar los niveles de fluidez y comprensión lectora de los estudiantes del Nivel Primario. Es necesario que se encuentren espacios en los que se aplique el mismo.

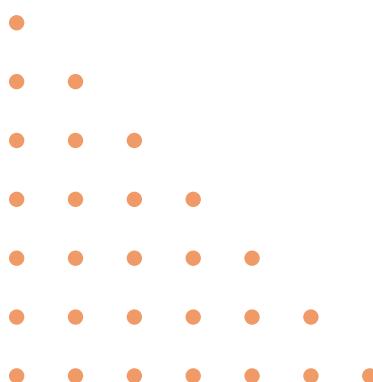
Se considera, también, una buena oportunidad el uso de la hora extendida conforme a la Resolución CFE N° 470/24 que establece que la extensión de la jornada escolar se aplicará de forma focalizada específicamente a estudiantes con desempeño por debajo de los niveles satisfactorios en lectura y escritura. Teniendo en cuenta ello, se propone que aquellos estudiantes que presentan dificultades en estas áreas clave realicen las actividades propuestas por este programa. De esta manera, durante las horas destinadas a la extensión de la jornada escolar, los docentes podrán adaptar y aplicar dichas propuestas al nivel de dificultad de cada estudiante, con el fin de mejorar sus habilidades de lectura y así asegurar aprendizajes significativos.





Organización del material

Al inicio de cada propuesta encontrarán conceptos básicos y estrategias que se presentan como actividades para realizar con los estudiantes. Estas mismas pueden ser adaptadas por los docentes para aplicarlas a otros textos.





Tips de conocimiento

Incluye conceptos clave basados en estrategias de lectura tales como:

- Lectura guiada.
- Lectura dialógica o interactiva.
- Lectura en voz alta.
- Lectura independiente y en voz baja.
- Lectura compartida o a coro.
- Lectura en eco.
- Lectura modelo.

Además, abarca otros saberes como:

- Vocabulario
- Inferencia
- Fluidez en la lectura.

Estos tips encabezan las propuestas de lectura y son sugerencias para incrementar la fluidez y comprensión de cada uno de los textos.



Propuesta

En este apartado se presenta un texto central y sus distintas actividades. El andamiaje de las estrategias de lectura se desarrolla de manera gradual mediante el modelado y la práctica, y se organiza en las tres instancias de interacción o diálogo activo: antes, durante y después de leer¹. Incluye las acciones que conducen a analizar los textos desde diversos puntos de vista para alcanzar la comprensión de los mismos.

Debajo de cada texto encuadrado se indica con mayúscula el tipo de lectura que se sugiere realizar para las primeras experiencias lectoras con el mismo. Por lo tanto, se incentiva al docente a realizar en primera instancia el tipo de lectura sugerida en la propuesta y, luego, según el desempeño y los niveles alcanzados de cada grupo de aprendizaje, incorporar otro tipo de lectura de los que se presentan en este cuadernillo para mejorar la fluidez lectora de sus estudiantes y lograr la comprensión de los textos.

¹Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (2024). *Fluidez y comprensión lectora: guía docente: 6to grado* (1a ed. para el profesor). https://escuelademaestros.bue.edu.ar/wp-content/uploads/2024/06/FL_6G_GUÍADOCENTE_DIFERENCIADA.pdf



Tips de conocimiento



El vocabulario se destaca como una de las características clave de los textos. En el Segundo Ciclo de la Educación Primaria, por ejemplo, se espera que los estudiantes consoliden sus habilidades para poder aprender a partir de textos expositivos. En estos se emplea un **vocabulario específico** sobre un tema, conocido como **vocabulario disciplinar**. Los textos expositivos abordan contenidos científicos de diversas disciplinas, por lo que pueden incluir un gran porcentaje de palabras desconocidas para los lectores. Las mismas generalmente no se adquieren de manera casual, sino que requieren de una enseñanza directa, explícita y planificada por parte de una persona adulta experta.

Lectura dialógica o interactiva



Es un método sistemático de lectura en voz alta. Permite a los docentes andamiar la comprensión de los niños, modelar las estrategias para hacer **inferencias** y relacionar la información sobre eventos, la información nueva del texto con la que ya poseen así como los elementos del texto entre sí, enseñar vocabulario y conceptos (Borzone y De Mier, 2012, p. 41).

El trabajo con los estudiantes involucraría un diálogo previo (*antes de la lectura*), una explicación e investigación sobre las palabras nuevas (*durante la lectura*), y finalmente, una revisión de la información más importante para ampliarla o reformularla (*después de la lectura*).

Con la lectura dialógica o interactiva, explica De Mier (2019), el docente podrá explicitar información que será necesaria para que los niños realicen inferencias (p.10), planteándose tres momentos de interacción fundamentales para andamiar la comprensión: antes, durante y después de la lectura.

Los lectores con conocimiento general del tópico del texto tenderían a construir un orden cronológico en la estructura mental causal. En el caso de lectores con menos conocimientos previos, afectaría la comprensión, ya que la realización de inferencias elaborativas depende de que los lectores logren construir primero el modelo de situación (De Mier, 2019, p. 114).

Inferencia

Según Valeria Abusamra (2024, p. 48) "constantemente nos vemos en situación de recuperar lo que no está dicho". Esto quiere decir que los procesos inferenciales son parte de lo que los humanos hacemos a diario. Ahora bien, cuando se trata de una inferencia a nivel textual podemos admitir que es un proceso que realiza el lector u oyente para completar la información ausente en los textos, a partir de pistas que el mismo texto proporciona. Esto hace que se puedan conectar los sucesos, las personas y objetos que aparecen en el texto.

Las inferencias son las representaciones mentales que el lector construye o añade al comprender el texto, a partir de la aplicación de sus propios conocimientos a las indicaciones explícitas en el mensaje. (Gutiérrez-Calvo, 1999, como se citó en Abusamra, 2024).

El proceso en sí se basa en integrar relaciones intratextuales tales como establecer relaciones de carácter sintáctico, semántico o pragmático que no se encuentran dichos en el texto y que el lector repone automáticamente y relaciones extratextuales (incluye conocimientos del mundo a la información que brinda el texto).

Cuando un lector infiere información que no aparece en un texto, lleva a cabo un proceso constructivo que implica ampliar la comprensión, proponiendo hipótesis acerca de posibles significados de la información elidida y asignándole uno que permita lograr una interpretación de la misma, coherente con el contexto. (Abusamra, 2024).





Tipos de inferencias

Siguiendo a Gutiérrez-Calvo, (1999, como se citó en Abusamra, 2024) se pueden distinguir a grandes rasgos dos tipos de inferencias: conectivas y elaborativas.

■ Inferencias conectivas:

Vinculan elementos textuales.

■ Inferencias elaborativas:

Amplían la información del texto.

CONECTIVAS

Conexiones explícitas

Basadas en el texto

Cohesión y coherencia

Ejemplos: anáforas, relaciones causales, temporales

ELABORATIVAS

Añaden información nueva

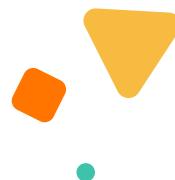
Basadas en conocimiento previo

Enriquecen la comprensión

Ejemplos: predicciones, suposiciones, detalles adicionales



Propuesta 1



Antes de la lectura

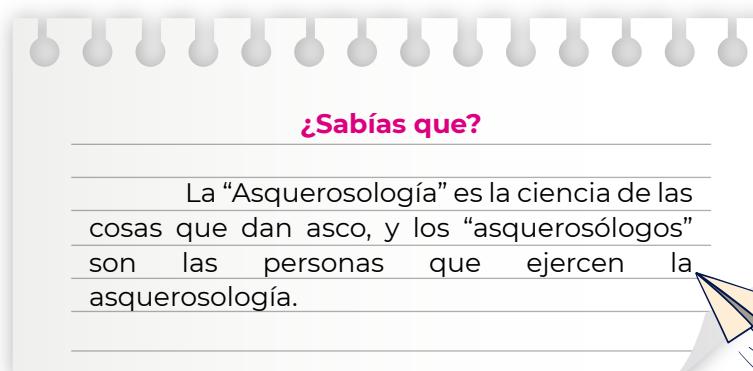
Conversa con tu maestra/o y tus compañeros a partir de las siguientes preguntas: ¿Cuál es la cosa más desagradable que produce tu cuerpo? ¿Qué es el vómito? ¿Vomitaste alguna vez? ¿Qué alimentos ingeriste que te provocaron vómito?

Observar el texto

Ahora observa el texto que vas a leer. Lee el título. Mira el formato. ¿Qué tipo de texto es?

Interacción grupal

Comparte tus ideas con el resto de la clase.



Durante la lectura



Lee el siguiente texto que se publicó en un libro que se llama "Asquerosología en acción". En este se indaga sobre cosas nauseabundas, babosas, olorosas, costrosas, podridas y sudorosas. Veamos de qué se trata.



¿Sabes por qué vomitas?²

> Vómito falso comestible

Cuando en una encuesta reciente se le preguntó a la gente “¿Cuál es la cosa más desagradable que produce tu cuerpo?” el ganador indiscutido fue el vómito. Sí, el vómito es realmente asqueroso, pero si no fuera por él, tal vez no estarías leyendo esto. Vomitarte es muy importante porque te permite deshacerte de los gérmenes y de otras sustancias contaminantes que podrían hacerte daño. ¡La próxima vez que vomites no te olvides de agradecer!

Ahora, imagina un delicioso vómito para comer de postre...

¿Qué necesitas?

- Harina de avena.
- Puré de manzanas.
- Una sartén.
- Cacao en polvo.
- Una espátula.
- Un plato.
- Un recipiente.
- Salvado con pasas de uva.
- Una taza.
- Un paquete de gelatina sin sabor.
- Colorante para comidas. amarillo.

¿Qué debes hacer?

- Coloca un puñado de harina de avena en el recipiente y aplástalo con una cuchara.
- Agrega un puñado de salvado con pasas de uva y aplástalo también.
- Pídele a un adulto que coloque una taza de puré de manzanas en la sartén, a fuego mediano. Cuando el puré de manzanas comience a hervir, que añada el paquete de gelatina y revuelva bien.
- Luego debe agregar una pizca de cacao en polvo y revolver mucho. Apaga el fuego.
- Espolvorea un poco de la mezcla de harina de avena y salvado sobre la sartén.
- Agrega dos gotas de colorante de comida. Revuelve un poco la mezcla (si la revuelves mucho, los asquerosos “trozos” de tu vómito desaparecerán).
- Con la espátula, coloca la mezcla sobre un plato.
- Espárcela y moldéala hasta que aparezca el vómito real.
- Déjala enfriar durante varias horas.
- Quítala del plato con la espátula.
- Asquea a tu tía comiendo vómito hasta más no poder.

¿Algo salió mal?

La gelatina sirve para que el puré de manzanas y los trocitos de cereal formen una masa. Si el vómito quedó demasiado compacto, inténtalo otra vez poniendo menos gelatina. ¿Quedó muy homogéneo? Prueba revolver menos, así no desaparecen los asquerosos trozos de “comida sin digerir”.

LECTURA DIALÓGICA O INTERACTIVA

² Recuperado de Branzei, S. (2013). *Asquerología en acción*. Ediciones lamqué.



➤ Resolver las dificultades

- »» Vuelve a leer el texto y marca todas las palabras que te resulten nuevas o difíciles.
- »» Busca el diccionario de la biblioteca o usa el tuyo.
- »» Arma un glosario y fíjate cuál de las definiciones que aparecen en el diccionario se adapta mejor a lo que plantea el texto.



»» Después de la lectura

➤ Marca con una X la opción correcta.

1. ¿Qué cosa que produce el cuerpo la gente considera más desagradable?

- Las heces.
- La saliva.
- El sudor.
- El vómito.

2. ¿Por qué es importante vomitar?

- Para fortalecer el sistema inmunológico.
- Para eliminar sustancias contaminantes.
- Para mejorar la digestión.
- Para mantener una buena higiene personal.

3. ¿Qué sistema del cuerpo humano se ve implicado en este proceso?

- Sistema circulatorio.
- Sistema respiratorio.



- Sistema nervioso.
- Sistema digestivo.

➤ Busca en el diccionario de sinónimos términos que permitan reemplazar a las siguientes palabras del texto. Toma nota de ellas.

- desagradable:
- gérmenes:
- homogéneo:
- abdomen:
- digerir:

➤ Copia el texto en tu cuaderno/carpeta reemplazando las palabras de la lista anterior por sus sinónimos.

➤ Conversa con tus compañeros: ¿Tiene este nuevo texto el mismo sentido? ¿Cambió su significado? Escribe en tu cuaderno/carpeta.

➤ Une con flecha cada palabra con el significado correspondiente:

COLORANTE	Expulsión del estómago del contenido ingerido.
VÓMITO	Elevar la temperatura de un líquido hasta que se formen burbujas
GELATINA	Capa exterior del grano de cereal, rica en fibra.
HERVIR	Sustancia que da color a los alimentos.
SALVADO	Sustancia que se obtiene de la piel, huesos y cartílagos de los animales.

➤ Escribe en tu cuaderno una lista con las palabras que se relacionan con: utensilios de cocina.

➤ Describe, con tus propias palabras, la textura y el color del vómito falso comestible.

➤ Lee la siguiente frase: “*Quedó muy homogéneo? Prueba revolver menos, así no desaparecen los asquerosos trozos de “comida sin digerir”.*

● ¿Qué significa la expresión “comida sin digerir”? ¿Qué relación tiene con “el vómito”?

➤ ¿Qué aprendiste con el texto? Escribe una idea central.



Actividades de extensión



⭐ Con la ayuda de un adulto te invitamos a investigar: ¿por qué en Corrientes se comen chipacitos? Registra lo investigado y la fuente consultada.

⭐ Elabora la receta de chipacitos de almidón siguiendo el modelo del texto “Vómito falso comestible”. Para ello, debes escribir:

¿Qué necesitas?, es decir, los ingredientes y utensilios.

¿Qué debes hacer?, los pasos a seguir, así como lo hiciste con las instrucciones anteriores. Pero esta vez, elabora una comida más deliciosa.

⭐ Comparte tu producción con el resto de la clase.

➤ ¡Ahora a jugar!

Para el siguiente ejercicio, usa las definiciones de tu glosario o algunas de las que se piden en los ejercicios anteriores.

¡Ay caramba!³

En este juego se deben meter tarjetas que contengan definiciones, frases o imágenes del vocabulario trabajado en clase en una bolsa y además debemos agregar 2 o 3 tarjetas que digan ¡Ay caramba! Por turnos los estudiantes sacan una tarjeta, leen su contenido en voz alta y deben decir la palabra correspondiente.

Si lo hacen bien se quedan con la tarjeta. Si no, debe regresar la tarjeta a la bolsa. Si sacan la tarjeta que dice ¡Ay caramba!, deben regresar todas sus tarjetas a la bolsa. Gana el estudiante que tenga más tarjetas cuando el tiempo se termine.

³ Extraído de <https://atravelerteacher.com/3-juegos-para-trabajar-el-vocabulario/>



Tips de conocimiento

Lectura en voz alta



En esta situación el maestro lee un texto a los niños, lo comparte con ellos y modela el proceso de comprensión. Generalmente esta situación de lectura realizada por el docente se inicia con una conversación y una presentación del texto, luego el docente lee e interrumpe según las dificultades que ha detectado en la lectura previa y finaliza con un intercambio (Rosemberg, 2004, p. 223).

Lectura guiada



Los niños leen un texto solos o en grupos pero el docente, aunque no realice la lectura, andamia el proceso dándoles indicaciones que faciliten su comprensión. Tiene con ellos una primera mirada o idea general del texto: lee el título y plantea un interrogante a partir de este, explica el significado de palabras desconocidas o poco frecuentes, leyendo el fragmento donde se encuentran, señala y hace que los estudiantes subrayen las palabras que les proporcionan pistas para hacer inferencias.

El docente promueve un intercambio general sobre el texto que active los conocimientos de los niños y les proporcione la información necesaria para entenderlo, puede escribir en el pizarrón una o dos oraciones que resuman el contenido y que sean una guía general del proceso de comprensión (Rosemberg, 2004, p. 223).

El objetivo de la lectura guiada es la formación de lectores independientes. El docente andamia para la decodificación y comprensión en forma directa.



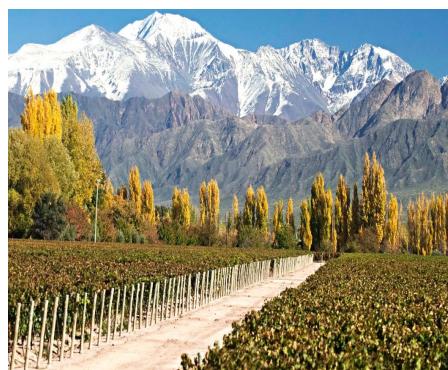


Propuesta 2



Antes de la lectura

 Observa las imágenes y conversa: ¿Qué ves en estas imágenes? ¿Conoces esos lugares? ¿Dónde quedan? ¿Qué características tienen?



Observa el texto

 Lee el título. Mira el formato. ¿A qué tipo de texto pertenece? ¿Por qué? ¿Qué relación hay entre el texto y las imágenes presentadas al inicio?

Interacción grupal

 Comparte tus ideas con el resto de la clase.



Durante la lectura



María Laura tiene 10 años y vive en la localidad de General Rodríguez, en la provincia de Buenos Aires. Tiene una amiga que se llama Beatriz que vive en España. Beatriz no conoce Argentina y, por eso, María Laura le envió una carta contándole cómo es la Argentina. También le envió varias fotos de algunos paisajes del país para que "lo conozca más de cerca".



Lee el siguiente texto en voz alta:

Querida Beatriz⁴:

El país donde vivo se llama Argentina. Está ubicado en América del Sur. La Argentina tiene hermosos y variados paisajes para visitar. Mi papá dice que tenemos casi todos los climas y todas las formas de relieve. En el Noroeste las montañas son tan altas que se puede llegar en tren hasta casi tocar el cielo.

Tenemos zonas con pueblos al pie de grandes cerros de muchos colores. Allí, las calles suben y bajan.

Con Brasil, compartimos saltos de aguas donde la vegetación es muy abundante y hace mucho calor. Cuando los turistas van a esa zona no les importa mojarse si pueden tomar una buena foto.

Hay ciudades a orillas del mar, con hermosas playas de arena amarilla. Muchos turistas llegan a esas playas para escapar del calor del verano.

Hacia el sur, hay montañas que se cubren de nieve en invierno. La gente aprovecha la nieve para hacer deportes y tomar una buena taza de chocolate caliente.

En la localidad donde vivo, la llanura cubre todo el paisaje.

Cuando viajamos por la ruta con mi familia, no me canso de ver por la ventanilla del auto los campos donde se crían las vacas y los campos amarillos cultivados con trigo. Mi abuelo me contó que hay mucho de la historia del país en las estancias que salpican la llanura.

Saludos y hasta la próxima, María Laura.

LECTURA EN VOZ ALTA

LECTURA GUIADA

⁴Recuperado de Ministerio de Educación. (s.f.). Paisajes de mi país. Ciencias Sociales EGB 1. educ.ar. https://backend.educ.ar/refactor_resource/get-attachment/24170?disposition=inline

Resolver las dificultades

- Vuelve a leer el texto y subraya todas las palabras que te resulten nuevas o difíciles.
- Busca en el diccionario su significado. Elige la definición más adecuada que sirva para comprender el texto.



Después de la lectura



- Une con flecha cada palabra con su significado correspondiente:

LLANURA

Elevación de tierra aislada y de menor altura.

MONTAÑA

Es una superficie de terreno plano en su mayor parte.

RELIEVE

Conjunto de plantas propias de un lugar o región.

CERRO

Las formas y alturas que tiene la superficie de la tierra.

VEGETACIÓN

Elevación natural del terreno de altura elevada.

- Ordena la secuencia en la medida en que fueron apareciendo en el texto los diferentes lugares de nuestro país:

- Campos de cría de ganado vacuno y cultivo de granos.
- Sierras nevadas.
- Cascadas de agua rodeadas de plantas.
- Grandes cerros coloridos.
- Ciudades costeras, con playas arenosas.
- Montañas rascacielos.

- En el texto María Laura comenta: "En la localidad donde vivo, la llanura cubre todo el paisaje". ¿Qué provincias de la Argentina tienen este tipo de relieve?

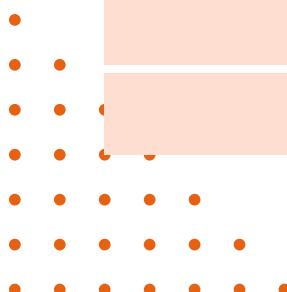
➤ Si no vivieras en Corrientes, ¿en qué paisaje descrito por María Laura vivirías? ¿Por qué?

➤ ¿En qué paisaje no vivirías? ¿Por qué? Responde usando información del texto.

- Extrae del texto de María Laura las actividades que se pueden realizar según las estaciones del año y el lugar. Completa el cuadro siguiente:



ACTIVIDADES	ESTACIÓN DEL AÑO	LUGAR
Paseos en tren a las montañas altas.	Todo el año.	Noroeste.

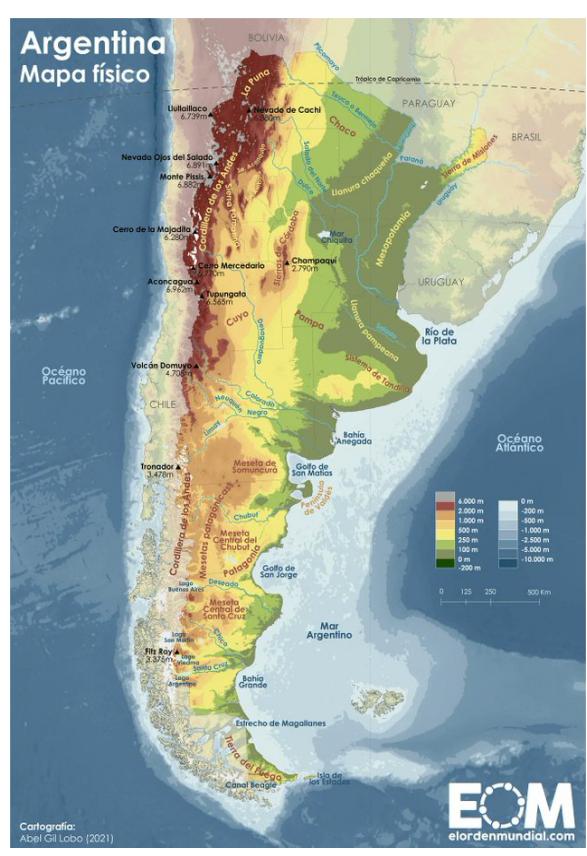


➤ Observa el siguiente mapa.

➤ Ahora presta atención a los colores que sirven de referencia en el margen inferior derecho del mapa. Luego, responde:

- a.** ¿Representan alguna característica propia de la zona?
 - b.** ¿Qué significado tienen?
 - c.** ¿Qué significa el color marrón oscuro en el mapa? ¿Y el verde con el que está pintada Corrientes?

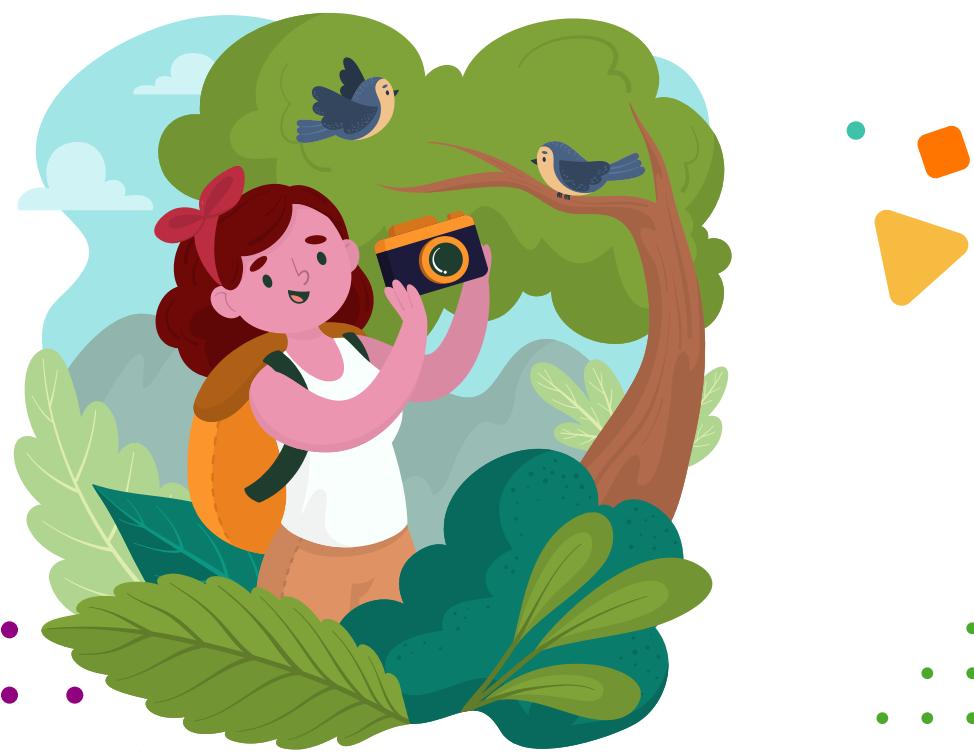
➤ De acuerdo con la información del mapa, ¿dónde ubicarías los fenómenos geográficos que puntuiza María Laura?



Actividades de extensión



- ★ Busca o saca fotos del paisaje que más te guste del lugar donde vives.
- ★ Escribe una carta para un amigo imaginario que viva en España en la que le cuentes cómo es el paisaje en el que habitas. Describe qué tiene de especial e invítalo a visitarlo. Utiliza los términos aprendidos en esta propuesta. Incorpóralos a tu texto.





Lectura compartida o a coro

— — — — —



Es una estrategia pedagógica donde el docente y los estudiantes leen en voz alta un texto juntos, alternando roles entre la lectura, sin perder la participación activa. Durante esta actividad, el docente modela habilidades de lectura y comprensión, mientras que los estudiantes practican escuchando, observando y participando en la lectura del texto. Este enfoque promueve la construcción colaborativa del significado del tema, el desarrollo del vocabulario, la comprensión de la estructura del texto y el fomento de la lectura.

La lectura compartida o en eco también ofrece la oportunidad de discutir ideas, hacer inferencias y conectar la lectura con experiencias personales, lo que enriquece la comprensión y el disfrute del texto.

Lectura independiente y en voz baja

— — — — —



Se puede hacer referencia a dos situaciones distintas: una que prepara y plantea el docente y otra generada por los mismos niños. Se pueden diseñar múltiples situaciones para que los niños lean textos solos o junto a sus compañeros (Rosemberg, 2004, p. 224).

>>>



Propuesta 3



Antes de la lectura

 Conversa con tus compañeros sobre las siguientes preguntas: ¿Has viajado alguna vez? ¿Cuánto tiempo tardaste? ¿Te imaginas viajar alrededor del mundo? ¿Cuánto tiempo piensas que tardarías?

Observar el texto

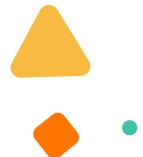
 Ahora mira el texto que vas a leer. Lee el título. Mira el formato. ¿Qué tipo de texto es?

Interacción grupal

 Comparte tus ideas conversando con el resto de la clase.

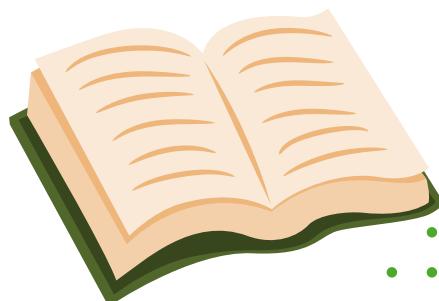


Durante la lectura



 Hazte las siguientes preguntas a medida que vayas leyendo: ¿Qué partes del texto puedo comprender? ¿Qué dicen? ¿Qué partes del texto no puedo comprender? ¿Qué tengo que averiguar? ¿Cuáles son las ideas clave? ¿Cómo puedo escribirlas con mis palabras?

 Lee en voz alta el siguiente texto.





El viaje alrededor del mundo⁵

En clase de geografía charlamos sobre cuáles son los continentes que conforman nuestro mundo. Por ello, mi compañero Ismael preguntó cuál era el país más alejado de México. La maestra contestó que el país más alejado de México es la India, que se encuentra en Asia. Con base en ello, la maestra mencionó que la India es nuestro **antípoda**, es decir, el lugar diametralmente opuesto al nuestro, es decir, al otro lado de la Tierra.

Por su parte, mi amiga Camila preguntó en cuánto tiempo da la vuelta al mundo un avión. Del fondo del salón se escuchó la voz de Julián -para quien su mayor pasión son los aviones- y le explicó a nuestra compañera que todo depende de la clase de avión en que viajemos, porque la velocidad de un jet no es la misma que la de un avión de cuatro motores, que es más lento, y, menos aún, del que tenga solamente dos. Partiendo de la explicación de Julián, la maestra calculó que en un jet que volase rodeando la Tierra por el Ecuador, sin interrupción, tardaría aproximadamente treinta horas.

Posteriormente, la maestra nos contó que, a principios del siglo XVI, el famoso navegante portugués Fernando de Magallanes inició la hazaña de dar la vuelta al mundo, misma que no pudo concluir porque murió antes de completarla; no obstante, los hombres que lo acompañaban finalizaron su deseo y en tres años menos doce días se realizó tal hazaña por primera vez en la historia de la humanidad.

-¡Tres años! –exclamamos todos impresionados.

-Sí -puntualizó la maestra-, claro que esos tres años no fueron de navegación continua.

Magallanes y sus compañeros se quedaban por días, semanas y hasta meses en los lugares que iban conociendo; en ocasiones, incluso tenían que luchar contra tribus salvajes, y fue en manos de una de estas tribus que Magallanes murió antes de poder dar fin a su viaje.

La expedición salió de Sanlúcar de Barrameda, España, y, tras dar la vuelta al mundo, volvió al lugar de su partida. Magallanes fue el primero que pasó por el estrecho que lleva ahora su nombre, el Estrecho de Magallanes, situado en la punta austral, o sur, del Continente Americano. Ese viaje fue la hazaña más extraordinaria del pasado.

Después de Magallanes, Europa conoció y dominó los caminos del mundo y, aunque hoy ustedes exclamaron con asombro: ¡tres años!, lo que Magallanes y su equipo hicieron hace casi cuatrocientos años es uno de los grandes logros de la civilización.

LECTURA COMPARTIDA

LECTURA INDEPENDIENTE

⁵Recuperado de Secretaría de Educación Pública. (1964). *Mi libro de quinto año. Lengua nacional*, p. 46. (Adapt.)



Resolver las dificultades

➤ Vuelve a leer el texto e identifica el significado de “antípoda”. Extrae su definición y escribe en tu cuaderno/carpeta.

➤ Ahora busca en el diccionario y compara con la que te brinda el texto. ¿Coincide o se diferencian? Escribe la respuesta.

➤ Con el diccionario en mano, continúa con este descubrimiento. Es el turno de “hazaña” y “civilización”. Busca las definiciones y toma nota de ellas.

➤ Compara las definiciones con las de tus compañeros.

➤ Escribe en tu cuaderno/carpeta las definiciones de “hazaña” y “civilización”, pero esta vez hazlo con tus palabras.

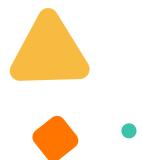
Identificar ideas centrales

➤ Ahora te planteamos que vuelvas a leer el texto, y que esta vez realices una lectura silenciosa e independiente. Luego, señala con un color qué fue lo más importante que sucedió.

¡No te olvides de subrayar también las palabras que no conoczas para buscar su significado con la ayuda de tu amigo “El diccionario”!



Después de la lectura



➤ Lee las siguientes preguntas y marca con una X la respuesta que consideres correcta (elige solo una opción).



1. ¿Cuál es el logro histórico más destacado mencionado en el texto "El viaje alrededor del mundo"?

- La primera expedición de la humanidad a la Luna.
- La circunnavegación de la Tierra por Fernando de Magallanes y su tripulación.
- La creación del primer mapa del mundo.
- El descubrimiento del continente americano por Cristóbal Colón.

2. En el párrafo [1] se menciona que la India es el antípoda de México. ¿Cuál será el antípoda del Polo Norte?

- América del Sur
- La Antártida
- El Polo Sur
- Asia

3. Con los argumentos que Julián da a Camila en el párrafo [2], se concluye que:

- Un jet es más veloz que un avión de cuatro motores.
- Un avión de cuatro motores es más veloz que un jet.
- Un avión de cuatro motores es tan veloz como un jet.
- Un jet y un avión de cuatro motores no son veloces.

4. ¿Cuál de las palabras del párrafo [2] corresponde a un adverbio que indica cantidad?

- Mayor.
- Solamente.
- Aproximadamente.
- Todas son correctas.

5. Según el texto, ¿en qué siglo Fernando de Magallanes inició la hazaña de dar la vuelta al mundo?

- En el siglo quince.
- En el siglo dieciséis.
- En el siglo diecisiete.
- En el siglo doce.

6. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones es correcta?

- Fernando de Magallanes dio la vuelta al mundo en tres años menos 12 días.
- Fernando de Magallanes dio la vuelta al mundo en tres años.
- Fernando de Magallanes no logró concluir la vuelta al mundo.
- Fernando de Magallanes no pudo viajar porque sentía náuseas.

7. En el texto se menciona que el Estrecho de Magallanes está situado en la punta austral del Continente Americano, ¿qué opción refiere a su ubicación?

- América del Norte.
- Centroamérica.
- América del Sur.
- La Antártida.

8. ¿Cómo murió Fernando de Magallanes?

- Debido a una enfermedad.
- Luchando contra una tribu salvaje.
- En un accidente en su barco.
- Porque le cayó mal el agua de mar.

9. En el texto leído predomina:

- La explicación.
- La argumentación.
- La dramatización.
- La instrucción.

Actividades de extensión



⭐ Ayuda a Julián a responder esta cuestión: Según el texto, ¿por qué la velocidad de un jet no es la misma que la de un avión de cuatro motores?

Para ello:

- En grupo o pareja busquen información en diferentes bibliografías, puede ser en sitios web o entrevistando a una persona que sepa sobre el tema.
- Escriban en sus cuadernos las características que les sirvan para explicar las razones de las diferencias entre ambos tipos de aviones. Consignen las fuentes consultadas.



Compartan sus ideas con el resto de los grupos.



Conectando textos

¡Los viajeros de la historia!

¿Sabías que?

La Ciudad de Corrientes fue fundada por el adelantado Juan Torres de Vera y Aragón, el domingo 3 de abril de 1588. (...) Luego, prosiguió viaje hacia España, buscando obtener la ratificación de su cargo. Pensada originalmente como estación de paso entre Asunción y Buenos Aires, su ubicación se escogió dadas sus ventajas naturales como puerto.

Para hacerlo, él también tuvo que viajar desde su ciudad natal y hacer varios viajes a la ciudad de Buenos Aires.⁶

LECTURA INDEPENDIENTE



➤ Busca información sobre esos viajes:

- ¿Durante cuánto tiempo habrá viajado Juan Torres de Vera y Aragón?
- ¿Qué tipos de transportes se usaban en esa época?
- ¿Cuál sería la antípoda de Corrientes?
- ¿Qué aventuras habría vivido?

➤ Escribe tu reflexión y hazlo como si estuvieras narrando “Las aventuras del adelantado Juan Torres de Vera y Aragón”.



⁶Recuperado de Deniri, J. (2020). *Fundación de la Ciudad de Corrientes*. (Adaptación) <https://ciudaddecorrientes.gov.ar/fundacion-de-la-ciudad-de-corrientes-0>



Tips de conocimiento

Lectura en eco



Según Borzone y De Mier (2012) la lectura en eco es una estrategia de enseñanza donde el docente lee en voz alta un texto, oración por oración, luego los niños repiten también en voz alta remedando la entonación modelada. Este estilo de práctica de la lectura proporciona un modelo (donde se trabaja la prosodia) y promueve la internalización de ese modelo por parte de los niños (...) se promueve la comprensión a través de la lectura dialógica (p. 54).

Es importante realizar una lectura con la entonación adecuada, marcando las pausas, las preguntas y las exclamaciones. A medida que va leyendo, el docente explica el significado de las palabras desconocidas por los estudiantes.

Para comprender llevamos a cabo muchas y complejas operaciones: reconocemos palabras, relacionamos el significado de las mismas, activamos información de nuestra memoria y realizamos inferencias.

La construcción del modelo mental de un texto es un proceso incremental, se va integrando nueva información que actúa como contexto para establecer nuevas relaciones con la información siguiente. Es decir, el modelo mental es la representación de los eventos y de los tipos de acciones, objetos, personas, animales, lugares y propiedades que forman el mundo del texto. Por ende, se precisa de la coherencia global, estableciendo relaciones causales y referenciales.

La lectura con entonación o expresiva es uno de los indicadores de la fluidez lectora, ya que para poder realizar las frases con la entonación adecuada, los lectores deben procesar la información del texto.

- Prosodia: entonación, acento y pausa.





Propuesta 4



Antes de la lectura



Dialoga con tus compañeros a partir de las siguientes preguntas: ¿Conoces los Esteros del Iberá? ¿Sabes en qué localidad de Corrientes se encuentran? ¿Qué animales habitan allí? ¿Qué piensas que significa el término "IBERÁ"? ¿En qué idioma está escrita esa palabra?

Observar el texto

Ahora mira el texto que vas a leer. Lee el título. Observa el formato. ¿Qué tipo de texto es?

Interacción grupal

Conversa con el resto de la clase: ¿Hablas en guaraní? ¿Sabes algunas palabras en guaraní? ¿Conoces a personas que hablen o escriban en ese idioma? ¿Escuchaste alguna vez canciones que tengan palabras en guaraní?



Durante la lectura



Lee en voz alta el siguiente cuento.

Iberá⁷

Una mañana de invierno toda la familia organizaba el viaje tan ansiado. Kalo se había levantado temprano y quería arreglar todo para la aventura. ¡Qué alegría sentía! Estaba inquieto y curioso por visitar el portal San Antonio de los Esteros del Iberá.

Preparó su mochila, guardó su gorro, una botella de agua, los binoculares que le había regalado su abuelo Antonio, y no podían faltar los chipás que le hizo la abuela Victoria para llevar.

⁷Recuperado de <https://www.mec.gob.ar/descargas/Documentos/Educacion%20Intercultural%20Bilingue/KALO.pdf>



-¡Listo!, ya está todo preparado, dijo Kalo. Y fue en busca de los demás integrantes de la familia. Iniciaron el viaje entre mates y chipá. En el camino vieron unos tacurús indicando que la aventura ya había comenzado.

-¿Cuánto falta?, ¿ya llegamos?, preguntó Kalo.

-Falta poco hijo, respondió el papá.

Al llegar, un guardaparque los esperaba para iniciar una caminata por los senderos llenos de pastizales y árboles como el jacarandá, guayaibí, ceibo, sauce, curupí, timbó, urunday y espinillo. También había palmeras altas, como el yatay y el pindó. Kalo saltaba y saltaba, sólo quería seguir conociendo.

La aventura continuaba con una cabalgata. Toda la familia daba sus primeros pasos a caballo en tierra colorada.

- ¡Papá, esto está buenísimo!, decía Kalo, mientras se prendía de las riendas del caballo.

La cabalgata seguía a paso lento, lento, cuando de repente:

-¡Guauuu!, dijeron cuando sintieron la frescura del agua en los pies. Estaban cruzando el arroyo a caballo y Kalo no salía de su asombro.

¡Qué inolvidable paseo!

-¿Y ahora?, preguntó Kalo, y el guía respondió: -¡Llegó el momento de pasear en lancha por la laguna!

Este paseo necesitaba que todos estén atentos y silenciosos; Kalo observaba con sus binoculares todo lo que sucedía con mucha curiosidad; le llamaba la atención el paisaje tan diverso y sorprendente rodeado de animales y vegetación.

-¡Miren! -dijo Kalo- ¿Qué animales son? ¡Papá sacá fotos, porfa! Quiero mostrarles a mis compañeritos y a la señó.

El paisano entonces cuenta que son carpinchos, los roedores más grandes del lugar. ¡Hay muchos de ellos por todos los esteros!

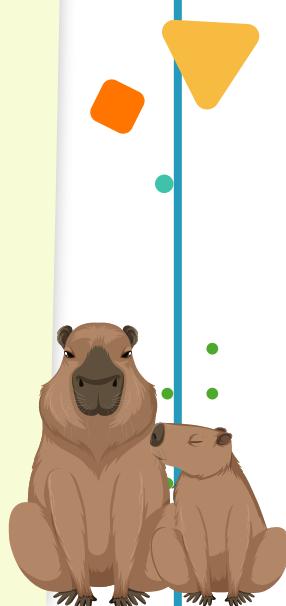
Al llegar a tierra firme, la aventura continuaba y Kalo seguía disfrutando mucho del paisaje.

-¡Miren! -dijo Kalo- ¡Qué grandes son esos pájaros!

-Esos son los guacamayos rojos, contó el paisano, mientras les advertía que algo estaba muy cerquita.

-Shh, despacito... agáchense y quedense quietos. Kalo pensó que era un juego, ¡Pero no! ¡Era el ciervo de los pantanos que en su lomo llevaba un tordo amarillo!

-¡Otra foto, papá!, dijo Kalo.





Ahora era tiempo de iniciar una nueva aventura en el arroyo. El gaucho impulsaba la canoa con una vara larga y todos en silencio, miraban las cañadas que parecían llenas de misterio, hasta que de repente, algo se mueve en el agua! Era un yacaré con ojos y dientes enormes. Parecía que miraba fijamente a Kalo.

-¡Qué miedo me da, tengo ganas de llorar!, dijo Kalo.

-Tranquilo m' hijo, si no los molestás, ellos no te hacen nada, dijo el gaucho, mientras continuaba de manera suave, empujando la canoa; y Kalo volvió a la calma y continuó sacando mil fotos más.

El sol del atardecer se escondía sobre los esteros y creaba para el paisaje, un ambiente de paz.

-Parece una bola de fuego mamá, decía Kalo, que ya no tenía más fuerzas para hablar, sólo deseaba dormir en la hamaca paraguaya sabiendo que, al otro día, le esperaban aún más aventuras para disfrutar.

-Mami, cuando sea grande quiero ser cuidador de animales, dijo Kalo. Y entre bostezo y bostezo, se durmió soñando con ese gran día en los Esteros del Iberá.

LECTURA MODELO

LECTURA EN ECO



Después de la lectura



Resolver las dificultades

➤ Subraya la palabra que es intrusa en cada una de las siguientes listas:

GAUCHO-CABALLO-PAISANO-TABLET-RIENDAS
PORTAL-OCÉANO-ESTERO-CARPINCHO-CANOA

➤ Lee las siguientes preguntas y marca la respuesta que consideres correcta:

1. ¿Qué portal de los Esteros del Iberá visitó Kalo?

- Portal Carambola.
- Portal San Antonio.
- Portal Galarza.



2. ¿Qué tipo de palmeras pudo observar Kalo?

- Tacurús.
- Jacarandá.
- Yatay.
- Timbó



3. ¿Por dónde cabalgaron Kalo y su familia?

- Un lago.
- Un arroyo.
- El mar.
- Un río.

4. ¿Cuál de las siguientes palabras puede significar cómo se sintió Kalo en la oración: "No salía de su asombro"?

- Conmovido.
- Prodigioso.
- Desconcertante.
- Confundido.

5. ¿Cuáles de los siguientes animales son los roedores más grandes del lugar?

- Los guacamayos rojos.
- Los yacarés.
- Los carpinchos.
- El ciervo de los pantanos.

6. En el cuento la expresión “parece una bola de fuego” hace referencia a:

- Una fogata.
- El sol.
- Un pájaro amarillo.
- A la mamá de Kalo.

7. ¿A qué subgénero literario corresponde el texto que leíste?

- Dramático.
- Narrativo.
- Lírico.
- Expositivo.



➤ ¿Sabes qué es ser guardaparques? Descríbelo brevemente teniendo en cuenta: cómo se visten, en qué lugar trabajan, si es una profesión.

➤ En el texto habrás leído que Kalo observó mucha vegetación y animales. ¿Qué tipo de vegetación y animales había? ¿Cuáles son aquellos que pudo ver Kalo en los esteros? Realiza un cuadro comparativo.



Actividades de extensión



💡 Imagina y narra tu propia aventura en los Esteros del Iberá o en alguna otra laguna de la provincia de Corrientes. ¿Podrías describir cómo es? ¿En qué localidad de la provincia se encuentra? ¿Qué actividades se pueden realizar en ella? ¿Qué animales y árboles se podrían observar allí?

💡 Ingresá al siguiente link para jugar con el cuento “Iberá”:
<https://aprendemostodos.mec.gob.ar/cuentos-kalo/en-los-esteros/>

SUGERENCIA PARA TRABAJAR EDUCACIÓN EMOCIONAL

Para continuar con la comprensión de este texto, sugerimos la realización de la ACTIVIDAD 12 (página 76): “Respirando como los animales de los Esteros. Gestión de emociones”. El objetivo de la misma es desarrollar habilidades para lograr la calma.

- Pueden acceder a esta actividad a través del siguiente enlace:
https://www.mec.gob.ar/descargas/Documentos/Educacion%20Intercultural%20Bilingue/Educacion_Emocional.pdf





Tips de conocimiento

Lectura modelo



Es una estrategia pedagógica utilizada para mejorar las habilidades lectoras de los estudiantes. En esta práctica, el docente lee un texto en voz alta para demostrar y modelar habilidades de lectura efectiva. La lectura modelo puede incluir:

- **Pronunciación y entonación:** Mostrar cómo las palabras se pronuncian correctamente y cómo la entonación puede afectar el significado de una frase.
- **Fluidez:** Leer a un ritmo adecuado para mostrar cómo mantener la fluidez sin perder la comprensión del texto.
- **Comprensión:** Hacer pausas para explicar el significado de palabras difíciles, hacer preguntas sobre el texto y proporcionar aclaraciones.
- **Expresión:** Utilizar la expresión facial y corporal para transmitir emociones y significados implícitos en el texto. Es sumamente importante que los estudiantes participen en situaciones de lectura de diferentes géneros. Esto aporta conocimiento sobre la estructura de cada tipo de texto; además, se lo considera como conocimiento adquirido en contexto, a través de lectura compartida, para luego avanzar hacia la lectura independiente.

Con la automatización, se comienza a procesar en paralelo, es decir, se procesan al mismo tiempo TODAS las letras.

Practicamos para APRENDER.

Para abordar el texto “Leyenda del ceibo”, se sugiere que, antes de realizar la lectura modelo, el docente explique: concepto de leyenda, características, la forma en que algunas culturas elaboran este tipo de texto y su superestructura. Esto permitirá al estudiante ir construyendo mejor la macroestructura del texto.

Renarración

El docente guía la reconstrucción de la historia y los niños recuperan la información, la organizan y proporcionan comentarios y explicaciones. Se puede proponer dramatizar la historia.

El docente promueve la reflexión sobre lo que los protagonistas sienten y quieren hacer, es decir, atiende no solo a lo que sucede en la narración, sino también profundiza en lo psicológico.



Según Dehaene (2014) en El cerebro lector, aprender a leer consiste en desarrollar interconexiones eficientes entre las áreas visuales y las áreas del lenguaje. La lectura es un proceso de aprendizaje que requiere práctica y la instrucción de un sujeto experimentado. Para identificar las letras, es necesario relacionar los grafemas (letras) con los sonidos (fonemas).



Propuesta 5



Antes de la lectura

Observar la imagen.

Observa la imagen y conversa con tu maestra/o: ¿Qué ves en la imagen? ¿Conoces esa flor? ¿Cómo se llama? ¿Dónde crece? ¿Sabes su historia o leyenda?

Observar el texto

Ahora mira el texto que vas a leer. Lee el título. Observa el formato. ¿Qué tipo de texto es?

Interacción grupal

Conversa con el resto de la clase: ¿Qué es el ceibo? ¿Sabes qué es una leyenda? ¿Qué características presenta este tipo de texto? ¿Qué se suele narrar en ella?



Repasamos el contenido

¿Sabías que?

Se dice que la flor del ceibo representa el alma de toda una nación, heredera de una antigua rebeldía nativa anidada en la raza aborigen. El 23 de diciembre de 1942, mediante el Decreto N.º 138974 del Poder Ejecutivo, fue declarada: "LA FLOR NACIONAL DE ARGENTINA".



Durante la lectura

LEYENDA DEL CEIBO⁸

Cuenta la leyenda que en las riberas del Paraná, vivía una indiecita fea, de rasgos toscos, llamada Anahí. Era fea, pero en las tardecitas veraniegas deleitaba a toda la gente de su tribu guaraní con sus canciones inspiradas en sus dioses y el amor a la tierra de la que eran dueños.

Pero llegaron los invasores, esos valientes, atrevidos y aguerridos seres de piel blanca, que arrasaron las tribus y les arrebataron las tierras, los ídolos y su libertad. Anahí fue llevada cautiva junto con otros indígenas. Pasó muchos días llorando y muchas noches en vigilia, hasta que un día en que el sueño venció a su centinela, la indiecita logró escapar, pero al hacerlo, el centinela despertó, y ella, para lograr su objetivo, hundió un puñal en el pecho de su guardián, y huyó rápidamente a la selva.

El grito del moribundo carcelero despertó a los otros españoles, que salieron en una persecución que se convirtió en cacería de la pobre Anahí, quien al rato, fue alcanzada por los conquistadores. Éstos, en venganza por la muerte del guardián, le impusieron como castigo la muerte en la hoguera. La ataron a un árbol e iniciaron el fuego, que parecía no querer alargar sus llamas hacia la doncella indígena, que sin murmurar palabra, sufría en silencio, con su cabeza inclinada hacia un costado.

⁸Recuperado de <https://aprendemostodos.mec.gob.ar/wp-content/uploads/Evaluaciones2020/Primaria/CUADERNILLOCOMPILADO4.pdf>



Y cuando el fuego comenzó a subir, Anahí se fue convirtiendo en árbol, identificándose con la planta en un asombroso milagro. Al siguiente amanecer, los soldados se encontraron ante el espectáculo de un hermoso árbol de verdes hojas relucientes, y flores rojas aterciopeladas, que se mostraba en todo su esplendor, como símbolo de valentía y fortaleza ante el sufrimiento.

LECTURA MODELO

LECTURA GUIADA



Después de la lectura

Relee el texto y determina si los siguientes enunciados son **VERDADEROS** o **FALSOS**. Coloca V o F cuando corresponda.

- Anahí vivía en una tribu de aztecas.
- Cuando Anahí cantaba, hasta el río tormentoso parecía detenerse para escucharla.
- Llegaron los hombres blancos y comenzaron a vivir en paz.
- A pesar de semanas de lucha y resistencia, los invasores iban venciendo de a poco.
- Anahí se libera y mata al centinela que la vigilaba.
- Los soldados no pudieron encontrar a Anahí.
- Después de la muerte de Anahí, apareció un árbol de laurel

Resolver las dificultades

¿Sabes qué significa la palabra indígena? Comenta con tus pares.

Responde las siguientes preguntas:

- a. ¿Qué le gustaba hacer a Anahí por las tardes?
- b. ¿Qué le ocurrió cuando llegaron los conquistadores?
- c. ¿Qué sucedió con la indiecita al final de la historia?.

Completa con un artículo y un adjetivo que concuerden con el sustantivo al que acompañan:

-indiecita.....
-hoguera.....
-puñal.....
-conquistadores.....

 Completa con tus palabras las oraciones que siguen y que se relacionan con los momentos más importantes de la leyenda.

_____ vivía muy feliz en su tribu. Hasta que cierto día, llegaron los conquistadores y _____. Pero Anahí _____. Cuando la apresaron nuevamente, los conquistadores _____. De esta manera, _____.

 Escribe qué sucede en esta imagen.

Renarración

 Vuelve a narrar la historia leída.⁹ Para ello:

- Reescribe el texto contando los hechos principales de la narración.
- Presta atención al orden temporal.
- Utiliza algunos de los siguientes conectores: así que, por lo tanto, pues, de esa manera, entonces.



Actividades de extensión



 Elige otra leyenda que hayas escuchado o leído y cuenta oralmente con tus palabras de qué trata.

⁹Dado que la realización de esta tarea requiere haber comprendido el texto que volverá a contarse, se sugiere la reescritura a partir de la tercera o cuarta lectura del texto en cuestión.



Tips de conocimiento



Borzone y De Mier (2012) sugieren una estrategia de lectura en eco, en la cual el docente lee un texto en voz alta, oración por oración, y los niños repiten en voz alta.

Esta práctica proporciona un modelo prosódico y facilita la internalización del mismo por parte de los niños, promoviendo así la comprensión a través de la lectura dialógica (p. 54).

La lectura en eco es una técnica efectiva en la enseñanza de la lectura, especialmente para estudiantes que están desarrollando habilidades básicas de lectura y necesitan apoyo adicional para mejorar su fluidez y comprensión.

Coplas¹⁰

El Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación (2007) señala que a lo largo de la historia, los seres humanos han creado historias y han expresado sus emociones mediante el canto.

Una de las formas tradicionales de hacerlo es a través de la copla, una manifestación de la poesía anónima que se transmite oralmente y es patrimonio cultural de cada comunidad. Las coplas, que a menudo constan de cuatro versos de seis u ocho sílabas, suelen tener rima asonante en los versos pares y libres en los impares, aunque esta estructura puede variar.

Generalmente, las coplas se cantan y se caracterizan por sus versos simples y directos, capaces de expresar tanto emociones como sátira. La temática de las coplas es variada e incluye aspectos históricos, religiosos, costumbristas, sentenciosos, picarescos, amorosos, y de olvido o recuerdo, siendo especialmente apreciadas por los niños las coplas humorísticas y disparatadas (p. 141).



¹⁰Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación. (2007). NAP. Cuadernos para el aula: Lengua 5, p. 141.





Propuesta 6



Antes de la lectura



Lee las siguientes coplas.

*El amor es un bicho
que cuando pica,
no se encuentran remedios
ni en la botica.*

*De la montaña hasta el río
viene una piedra rodando
así se viene hasta vos
mi corazón, despeñando.*

*La vida es como el río
que va a perderse en el mar;
hoy cruza campos de flores,
mañana seco arenal.*

*Quisiera ser golondrina
para pasarlo volando
y traer los aguaceros
entre los cerros tronando.*

 Reconoce y colorea las palabras que riman entre sí. Es decir, las que suenan iguales o parecidas.



Seguramente recuerdas otras coplas oídas en tu hogar. ¿Quieres entonarlas?

Pistas:

 Algunas comienzan con versos tales como: "En la punta de aquel cerro" / "En la falda de aquel cerro" / "En el medio de la mar"; o "Cuando pasé por tu casa" / "Ayer pasé por tu casa".



Inventa otros finales, manteniendo la rima, para las siguientes coplas:

Acércate vida mía,
acércate un poco más,

Al mirar tus lindos ojos,
una cosa se me ha puesto,

Aquí está mi corazón,
abierto de par en par,



Lee con distintas entonaciones las coplas, por ejemplo, como si estuvieras cansado, como si estuvieras acelerado, o como si estuvieras enamorado.

Reordena la siguiente copla¹¹ para que tenga sentido y ritmo:

otra Aunque me con veas,
tengas no celos mí de,
me todas fieras parecen
ti cuando acuerdo me de.



¡Repasamos el contenido!

Recuerda que la rima es la coincidencia de sonidos de las palabras que van al final de cada verso, es decir, a partir de la última vocal acentuada de cada renglón. Ejemplo:
mañana lloverán estrellas
cuando demuestre mi amor por ella

Observar el texto

Ahora mira el texto que vas a leer. Lee el título. Observa el formato. ¿Qué tipo de texto es?

Interacción grupal

Comparte tus ideas conversando con el resto de la clase.



Durante la lectura

¿Y si aceleramos la lectura?

Lee con velocidad la siguiente poesía.



¹¹Extraída de Carrizo, J. (s.f.). *Cancionero popular de Jujuy*. Tomo II. Biblioteca Virtual Universal. <https://bibliotecavirtual.unlp.edu.ar/libros/132349.pdf>



SE MATÓ UN TOMATE

¡Ay! ¡Qué disparate!
¡Se mató un tomate!
¿Quieren que les cuente?

Se arrojó en la fuente
sobre la ensalada
recién preparada.

Su vestido rojo,
todo descosido,
cayó haciendo arrugas
al mar de lechugas.

Su amigo el zapallo
corrió como un rayo
pidiendo de urgencia
por una asistencia.

Vino el doctor Ajo
y remedios trajo.
Llamó a la carrera
a Sal, la enfermera.

Después de secarlo
quisieron salvarlo,
pero no hubo caso:
¡estaba en pedazos!

Preparó el entierro
la agencia "Los Puerros".
y fue mucha gente...
¿Quieren que les cuente?

Llegó muy doliente
Papa, el presidente
del club de Verduras,
para dar lectura
de un verso al tomate
(otro disparate)
mientras, de perfil
el gran perejil
hablaba bajito
con un rabanito.

También el laurel
(de luna de miel
con doña nabiza)
regresó de prisa
en su nuevo yate
por ver al tomate.

Acaba la historia:
ocho zanahorias
y un alcaucil viejo
forman el cortejo

con diez berenjenas
de verdes melenas
sobre una carroza
bordada de rosas.

Choclos musiqueros
con negros sombreros
tocaban violines,
quenas y flautines,
y dos ajies sordos
y espárragos gordos
con negras camisas
cantaron la misa.

El diario "ESPINACA"
la noticia saca.
HOY, ¡QUÉ DISPARATE!
¡SE MATÓ UN TOMATE!

Al leer, la cebolla
llora en su olla.

Una remolacha
se puso borracha.
—¡Me importa un comino!
—dijo don Pepino...
y no habló la acelga
(estaba de huelga).

Elsa Isabel Bornemann

LECTURA EN ECO LECTURA FLUIDA

Extraído de <https://aprender.entrerios.edu.ar/wp-content/uploads/2021/10/Poema-Se-mato-un-tomate-.pdf>:



Después de la lectura

¿Te animas a leer una vez más el poema de Elsa Bornemann? Ahora, hazlo un poco más rápido.

Graba tu lectura del poema. Puedes hacerlo con un grabador de voz, el celular o alguna herramienta digital como <https://online-voice-recorder.com/es/>



Escucha con tus compañeros.



Completa la siguiente grilla para autoevaluar tu lectura en cuanto a precisión y tiempo.

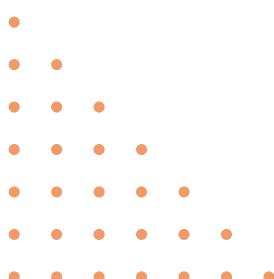
Precisión y Tiempo			
Fecha	Total palabras correctas en 60 segundos	Tiempo de lectura total en segundos	Cantidad de errores



Evalúa del 1 al 5 tu entonación del poema, según la siguiente escala:

ESCALA DE ENTONACIÓN

1- Necesita mucha mejora: La entonación es confusa, difícil de entender y carece de expresión emocional. El ritmo es inexistente y la pronunciación es incorrecta.
2- Mejorable: La entonación es algo clara, pero presenta dificultades en la expresión emocional y el ritmo. La pronunciación es inadecuada y la variación en el tono es mínima.
3- Aceptable: La entonación es clara y comprensible con una expresión emocional básica. El ritmo es aceptable y la pronunciación es correcta, aunque la variación en el tono podría mejorar.
4- Buena: La entonación es clara, expresiva y mantiene un buen ritmo. La pronunciación es adecuada, con una buena variación en el tono.
5- Excelente: La entonación es muy clara y emotiva, con un ritmo preciso y bien adaptado al poema. La pronunciación es perfecta, con una excelente variación en el tono que realza el poema.





Tips de conocimiento

"Para comprender textos escritos es necesario poder leer las palabras que los integran con velocidad y precisión. Si no se pueden reconocer rápida y precisamente las palabras de un texto, no es posible comprenderlo" (Borzone de Manrique, 1994, p. 19).

Las lecturas repetidas de textos son importantes para que los niños que ya leen algunas palabras, adquieran fluidez. Se deben pensar situaciones en las que las lecturas repetidas no sean una obligación sin sentido sino que estén justificadas por el objetivo de la actividad.

¡Hagámoslo más divertido!

¿Qué le pasa al que lee?¹²

- Vuelve a leer la poesía anterior, pero ahora cambiando los tonos y leyendo de distintas maneras, como si estuvieses:

- riendo
- llorando
- asustado
- triste
- más apurado (más rápido)
- más relajado (más lento).

El docente dice en el oído al estudiante qué tipo de lectura realizará. Una vez terminada la misma, los niños deben adivinar qué le pasa al que lee.

- Graba tu lectura según cómo te indicó tu docente y, luego, escúchate.
- Autoevalúa tu precisión y tiempo.
- Revisa en qué nivel de la escala de entonación estás ahora.

Resolver las dificultades

- Identifica y subraya todas las palabras que se repiten en la poesía. ¿Por qué crees que se aparecen varias veces?
- ¿Comprendes su significado? Si no es así, busca en el diccionario y escribe su definición.
- Subraya todas las palabras que suenan parecido, es decir, que rimen con "Tomate".

¹²Recuperado de Pescetti, L. (1999). *Juegos de lectura en voz alta*. Ediciones Novedades Educativas.



- Ahora encuentra en la poesía todas aquellas verduras que se nombran y anota a su lado aquellas palabras con las que riman. Por ejemplo: "Rabanito" - "hermanito".

- Contesta: ¿Qué historia se narra en esta poesía?



Actividades de extensión



⭐ Pide a un adulto que te diga: ¿Qué verduras se usan para hacer una rica sopa? Realiza una lista.

⭐ Inventa una historia con rima en la que se realice una sopa.

⭐ Lee a tus compañeros tu producción.



Tips de conocimiento

Fluidez en la lectura



Según el Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (2024), la fluidez en la lectura es crucial para la comprensión, ya que integra el reconocimiento de palabras y la comprensión del texto. Mientras que una lectura entrecortada y silabeante puede obstaculizar la comprensión, una lectura fluida permite al lector concentrarse en el significado del texto.

Aunque reconocer las palabras es un paso importante para entender el texto, no garantiza el éxito en la comprensión. Es esencial que el lector realice inferencias al leer, combinando la información explícita del texto con su conocimiento previo para construir activamente el sentido del texto (p. 14).

Importancia de la lectura en voz alta



Para el Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (2024), la lectura en voz alta debe ser una etapa de transición hacia la lectura en silencio mientras los niños y niñas desarrollan y consolidan sus habilidades lectoras. El desafío de pasar directamente a la lectura silenciosa radica en que muchos niños parecen leer al enfocar la vista en la hoja, pero su atención a menudo no está completamente en la tarea, incluso cuando eligen ellos mismos el libro.

Por ello, es crucial una fase de internalización de los procesos cognitivos asociados con la lectura, en la cual el modelado y la guía del docente juegan un papel fundamental, proporcionando la práctica necesaria. Esto permitirá que, una vez que el niño o niña no requiera asistencia, pueda leer en voz alta de manera independiente y, posteriormente, pasar a la lectura silenciosa (p. 19).





El docente puede fortalecer la fluidez lectora:

✓ Combinando las prácticas de lectura en voz alta de los niños con “lectura modelada”, es decir, el lector más experimentado muestra cómo debe leerse el texto: con qué entonación, con qué ritmo y con qué velocidad.

✓ Indagando previamente el texto a ser leído, es decir, realizando una “vista previa” a la lectura en voz alta.

✓ Estableciendo objetivos, tales como la buena pronunciación de las palabras, el aumento de la velocidad de lectura, el uso de la entonación adecuada, entre otros.

✓ Implementando estrategias de autocontrol: realizar pausas programadas para detectar las dificultades en la pronunciación, repetir la lectura del texto para hacer ajustes de precisión, grabar las lecturas para identificar errores y áreas de mejora, fijar la mejora de velocidad de palabras por minuto o leer un párrafo sin pausas innecesarias, subrayar palabras difíciles antes de la lectura y practicar su pronunciación varias veces.

Habilidades que se consideran la base de la fluidez:

- Lectura de palabras en texto.
- Precisión en la lectura de palabras.
- Automaticidad en la lectura de palabras.
- Comprensión.
- Lectura expresiva.
- Velocidad en la lectura de palabras.



Sugerencia de rúbrica para acompañar la fluidez lectora

Criterio	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Lectura en voz alta	Lee en voz baja, con poca entonación y ritmo irregular.	Lee en voz alta, con entonación y ritmo mejorables.	Lee en voz alta con buena entonación y ritmo adecuado.	Lee en voz alta con excelente entonación, ritmo y claridad.
Lectura modelada. Lectura en eco	No imita correctamente la lectura modelada.	Intenta imitar la lectura modelada, con algunos errores.	Imita bien la lectura modelada, con ligeros errores.	Imita perfectamente la lectura modelada, sin errores.
Vista previa del texto	No realiza una vista previa del texto antes de leer.	Realiza una vista previa superficial del texto.	Realiza una vista previa adecuada, identificando puntos clave.	Realiza una vista previa completa, identificando todos los puntos clave.

Velocidad de lectura	Lee muy lentamente, con muchas pausas innecesarias.	Lee a una velocidad moderada, con algunas pausas innecesarias.	Lee a una velocidad adecuada, con pocas pausas innecesarias.	Lee a una velocidad óptima, sin pausas innecesarias.
Entonación	Silabea.	Realiza pausas innecesarias entre palabras.	Respeta parcialmente los signos de puntuación.	Respeta totalmente los signos de puntuación.
Repetición para ajustes de precisión	No repite la lectura del texto para hacer ajustes.	Repite la lectura del texto ocasionalmente para hacer ajustes.	Repite la lectura del texto regularmente para hacer ajustes.	Repite la lectura del texto siempre que es necesario para hacer ajustes.
Subrayado y práctica de palabras difíciles	No subraya ni practica palabras difíciles antes de leer.	Subraya y practica algunas palabras difíciles antes de leer.	Subraya y practica la mayoría de las palabras difíciles antes de leer.	Subraya y practica todas las palabras difíciles antes de leer.



Propuesta 7



Antes de la lectura



Observar las imágenes.





Observa las imágenes y conversa con tus compañeros: ¿Qué ves? ¿Conoces esa flor? ¿Sabes cómo se llama? ¿Te imaginas dónde podría crecer? ¿En qué mes? ¿Qué colores observas?

Observar el texto

Ahora mira el texto que vas a leer. Lee el formato. ¿Qué dice en el título? ¿Qué tipo de texto es?

Interacción grupal

Comparte tus ideas con el resto de la clase: ¿Sabes qué es el curupí? ¿Podrías decir en qué idioma está escrito?

Escribe y comparte qué otros términos suenan parecido a “curupí”, por ejemplo: “maní”.



Durante la lectura



Lee en voz alta la siguiente poesía:



EL Curupí¹³

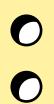
Susurro armónico del pastizal
 Curupí
 vigía, en la orilla
 expande en rojo su fruto al sol
 y mancha con sombras el pajonal.
 Desde nuestra América Austral
 llega a orillas del Paraná.
 Curupí de leche, por su savia blanca
 Lecherón y pega-pega le llamarán.
 De las entrañas de sus maderas
 tallaron flechas quienes lo conocieron desde antes
 y con su tinte oro pintaron soles en sus ropajes.
 Del mito guaraní viene su nombre
 mezcla del terror oculto en las culturas,
 y fue mutando en él, Sapium haematospermum
 hasta hacerlo guardián de nuestro suelo.
 De vez en cuando a sus hojas trae la sudestada
 entre el viento y el agua
 se las ve planear lanceoladas,

¹³ Recuperado de: https://www.argentina.gob.ar/sites/default/files/2022/02/poesia_curupi_pncc.pdf

rugosas y blanquecinas.
 Quiero verte, Curupí
 en las veredas amplias de la avenida,
 en la plaza más cerca de mi barrio.
 Traes contigo al baile abrazado del chamamé
 al benteveo y al cardenal
 en las hamacas de tus ramas largas.
 Quiero verte, Curupí
 y ver en tí el transcurrir de la oruga a la mariposa.
 Calmar la herida que el monte deja
 hacer de tu tronco tortuoso y grisáceo cobijo
 del niño que llevo en los brazos.

María de los Ángeles Nores

LECTURA EN ECO - LECTURA FLUIDA LECTURA INDEPENDIENTE



Después de la lectura

Resolver las dificultades

Define con tus palabras el significado de los siguientes términos: "pastizal" y "ropaje".

Lee la siguiente definición que da el diccionario de la palabra "vigía": "Persona que vigila desde una torre".

Ahora, vuelve a leer el fragmento de la poesía donde se hace referencia al término "vigía":

*Curupí
 vigía, en la orilla
 expande en rojo su fruto al sol
 y mancha con sombras el pajonal.*

Piensa en lo que significa la palabra "vigía" y cómo se usa en el poema.

Si tuvieras que explicarle a un amigo qué significa "vigía" ¿Con qué palabras lo harías?



Busca sinónimos que puedan reemplazar a las siguientes palabras en la poesía:
lanceoladas - rugosas – blanquecinas.

En el texto, reemplaza los términos de la lista anterior por sus sinónimos. ¿Tiene este nuevo verso el mismo sentido? ¿Cambió su significado?

Vuelve a leer la poesía y subraya las palabras que suenan parecidas. Luego, cambia por otras que suenen igual. Ejemplo: pastizal - pajonal.



Investiga en internet lo siguiente:

- a. ¿De dónde proviene el nombre “CURUPÍ”?
- b. ¿Cuál es su nombre científico?
- c. Según la poesía, ¿en qué lugares se puede ver?

Actividades de extensión



Una propuesta con manejo de las TIC, es grabar a cada estudiante recitando la poesía, por ejemplo, con el celular. Luego, escuchar su entonación. Esta estrategia es muy enriquecedora, ya que estimula la pronunciación de las palabras.

Redacta versos sobre algún árbol o flor nativa del lugar donde vives. Averigua cuáles existen y sus orígenes.

Otras actividades que se pueden proponer¹⁴

 El docente escribe el texto en un papel afiche y entre todos hacen lecturas repetidas. Pueden ser **trabalenguas**¹⁵, ya que favorecen la fluidez. Luego, pide a diferentes estudiantes que pasen a señalar algunas palabras que se repiten en el texto.

 Para el texto "Yo tengo una gata ética, pelética", invitamos a que se realicen actividades que impliquen la memorización, pronunciación y entonación.

Yo tengo una gata ética, pelética

Yo tengo una gata ética, pelética,
pelinplampética, pelada, peluda,
pelinplampuda.

Con siete gatitos éticos, peléticos,
pelinplampéticos, pelados, peludos,
pelinplampudos.

Si la gata no fuera ética pelética,
pelinplampética, pelada, peluda,
pelinplampuda, los siete gatitos
no serían éticos, peléticos,
pelinplampéticos, pelados, peludos,
pelinplampudos.

LECTURA EN ECO

Erre con erre, guitarra

Erre con erre, guitarra;
erre con erre, carril:
rápido ruedan los carros,
rápido el ferrocarril.

LECTURA A CORO

 El docente escribe el texto incompleto en un papel afiche (al texto pueden faltarle algunas palabras). Si los niños conocen la copla o canción de memoria, pueden ir "leyendo" el texto para descubrir qué palabras son las que no están escritas.



¹⁴Recuperado de Borzone de Manrique A. (1994). Leer y comprender: situaciones generales. En Propuestas para el aula EGB 1: Lengua. Segunda serie.

¹⁵Extraídos de: <https://www.mundoprimaria.com/trabalenguas/trabalenguas-populares>



Sugerencias Modalidad de Educación Especial



★ Contar con una rutina de preguntas, las que podrían estar escritas.

★ Utilizar recursos como imágenes, organizadores gráficos o subtítulos para facilitar la comprensión de los textos.

★ Considerar que a nivel inferencial, es casi imposible inferir en personas con discapacidad cognitiva y TEA debido a la rigidez de su pensamiento.

Anticipar el texto con el docente de apoyo o las familias. Para ello se sugiere:

★ Reforzar con una secuenciación de imágenes a medida que el docente lee. También se puede incorporar algún recurso que permita al niño seguir la lectura, como por ejemplo, las reglas de lectura. Este recurso puede realizarse con cartulina o cartón.

★ Leer textos breves. En el caso de textos extensos, se sugieren dos instancias de lectura: la lectura dialógica y, en segunda instancia, la lectura en eco (Borzone y De Mier 2012, p. 54).

Los estudiantes con discapacidad a menudo enfrentan retos significativos en el desarrollo de la fluidez lectora. Esto se debe a una variedad de factores, como:

◆ **Dificultades cognitivas y de procesamiento:** Algunos estudiantes con discapacidad presentan limitaciones en áreas como la memoria de trabajo, la velocidad de procesamiento o la capacidad de análisis y síntesis, lo cual dificulta la automatización de las habilidades de decodificación.

◆ **Problemas perceptivos y motores:** Aquellos con discapacidades sensoriales o motoras pueden experimentar obstáculos para el reconocimiento fluido de palabras y la expresión oral durante la lectura.

◆ **Problemas lingüísticos y de comunicación:** Los estudiantes con trastornos del lenguaje o del espectro autista pueden enfrentar dificultades en la comprensión y el uso del lenguaje, lo que impacta en su fluidez lectora.

◆ **Falta de oportunidades y experiencias:** Algunos estudiantes con discapacidad han tenido menos exposición a experiencias de lectura y menos oportunidades de práctica, lo cual ralentiza el desarrollo de la fluidez.

Para abordar estas dificultades y promover la fluidez lectora, es fundamental implementar estrategias de enseñanza y apoyos específicos, como:

Instrucción explícita en habilidades de decodificación y reconocimiento de palabras.

- ◆ Práctica guiada y repetida de la lectura en voz alta con retroalimentación.
- ◆ Uso de tecnologías de asistencia y adaptaciones del entorno.
- ◆ Actividades de lectura compartida y modelado de la fluidez por parte del docente.
- ◆ Énfasis en la comprensión y el significado, más allá de la mera decodificación. Con un enfoque centrado en las necesidades individuales y el uso de estrategias efectivas, es posible ayudar a los estudiantes con discapacidad a desarrollar una lectura fluida y significativa.



Modalidad EIB (Educación Intercultural Bilingüe)

La Educación Intercultural Bilingüe como modalidad del sistema educativo de los niveles inicial, primario y secundario, se dirige a garantizar una educación que contribuya a preservar y fortalecer las pautas culturales, lengua, cosmovisión e identidad étnica de los diferentes grupos culturales que conforman el aula. Esta modalidad se centra en ampliar la construcción de capacidades comunicativas del sujeto, incluye las lenguas indígenas, originarias, de contacto, regionales y extranjeras.

Corrientes en su contexto geográfico posibilita esta interacción, definiendo un escenario escolar en el que conviven las tradiciones enraizadas en los antepasados guaraníes, afroamericanos y la influencia de los países vecinos: Brasil, Paraguay y Uruguay.

En el proceso de alfabetización, el bilingüismo no es una dificultad, sino una riqueza que el docente debe saber explotar para beneficio de los niños. No perjudica la alfabetización, sino que la enriquece, por las siguientes razones:

1) La alfabetización inicial debe realizarse en la lengua materna de los niños: Cuando los niños comienzan a hablar desarrollan el acervo cultural del entorno. Como así también los aspectos idiosincráticos. Esto incluye el significado de las palabras, su pronunciación y gramática.

2) Las estructuras del pensamiento se organizan de forma multilingüe: Esto quiere decir que la organización cognitiva de los niños que están en contacto con el guaraní y el español se ordena a partir de términos de una y otra lengua. Los niños que ingresan a la escuela tratan de manera similar palabras que provienen de una y otra lengua y la escuela debe, por un lado, relacionar los contenidos a enseñar con esas estructuras lingüísticas y, por otro lado, ayudar a que los niños conozcan la gramática de ambas lenguas.

3) Los niños deben entender lo que se dice en clase: en el período de diagnóstico el docente debe conocer las lenguas que hablan sus alumnos, que escuchan sus alumnos en sus casas. Detectar la presencia de niños que sólo hablan guaraní para así incorporar interacciones para que los niños entiendan al docente, hacer sentir al niño que su lengua y su cultura no son ajena a la vida escolar.

4) La adquisición precoz de más de una lengua favorece el proceso posterior de adquisición de otras lenguas: el aprendizaje de una lengua no dificulta el de otra. Si el niño habla guaraní al ingresar a la escuela, debería vivir un proceso que le permita trabajar desde el bilingüismo con la lengua de enseñanza, es decir, que el docente debe planificar intervenciones en las que se usa de manera alternada el guaraní con el español, para favorecer el acercamiento afectivo como todas las lenguas y que le permitan organizar mentalmente las experiencias vitales.

Recursos disponibles

El libro de cuentos “*Kalo, cuentos con aroma a chipa*” y su Dossier para Docentes, está diseñado para alumnos y docentes de Nivel Inicial y Primer Ciclo de Nivel Primario, basado en los Diseños Curriculares Jurisdiccional de ambos niveles; a fin de enriquecer y promover el desarrollo de las prácticas pedagógicas en las aulas con la mayor calidad posible.



Presenta seis (6) cuentos contextualizados en nuestra provincia y cada uno de ellos está nombrado en relación a la temática abordada en el mismo. Cada uno cuenta una historia que se va interrelacionando entre sí a lo largo de todo el libro a través de sus personajes, aventuras y situaciones en las que éstos transcurren, brindando al docente recuperar conocimientos previos, adquirir contenidos nuevos, presentar vocabulario en idioma español/guaraní/portugués dependiendo de la versión que se utilice, revisar contenidos, evaluar, etc.

Es un recurso a ser utilizado en tantas ocasiones como el docente lo requiera, adaptando al momento calendario que se ocupe y a las necesidades de cada grupo de forma particular teniendo en cuenta los intereses que presenten.

No sólo se puede utilizar el texto, el cual se encuentra en imprenta mayúscula debido a la importancia de los cuentos fueron pensadas de manera específica para poder desarrollarlas de manera individual en las prácticas del mismo para la alfabetización inicial, sino que también, las imágenes son insumo para realizar un trabajo de prelectura y de post lectura afianzando aspectos necesario para la fluidez y comprensión lectoras.

Para este nivel se propone trabajar con los cuentos “*Iberá*”, “*Itatí*” y “*Abuelos*” del libro “*Kalo, cuentos con aroma a chipa*”, en todas sus versiones (español, guaraní y portugués). Estos textos pueden adaptarse a los diferentes tipos de prácticas de lectura para el aula de acuerdo a lo propuesto por este programa.

Los textos contextualizados con referencias culturales locales, propias y cercanas permiten establecer una referencialidad que mejorar el proceso de lectura, por eso también se sugiere el trabajo con *las unidades 1 “Peru aramboty”, 2 “Jarý rógape” y 3 “Jaha yverápe”* del libro “*Asaje*”.

En Corrientes, el guaraní representa una lengua heredada de nuestros antepasados y está arraigada en las familias de los estudiantes. Sin embargo, la falta de dominio de esta lengua por parte de algunos docentes dificulta la comprensión total de los contenidos por parte de los estudiantes, quienes a menudo regresan a sus hogares sin comprender completamente lo enseñado.

La propuesta de “*Asaje*” se enfoca en actividades dirigidas a los niveles Inicial y Primario, aunque no excluye su implementación en los otros. Las fortalezas de la incorporación del guaraní son notables:

- La alfabetización en la lengua materna (L1) amplía el universo lingüístico del estudiante bilingüe, organizando su pensamiento de manera multilingüe,
- La comprensión total de los contenidos impartidos en clase se favorece, y
- La adquisición precoz de más de una lengua facilita el proceso posterior de aprender otras lenguas.





Bibliografía

57

Abusamra, V. (2024). *Programa Leer para Comprender y Aprender para 5º y 6º grado: Libro teórico*. Paidós.

Bornemann, E. (s.f.). *Se mató un tomate*. Portal Aprender.

<https://aprender.entrerios.edu.ar/wp-content/uploads/2021/10/Poema-Se-mato-un-tomate-.pdf>

Borzone de Manrique, A. (1994). *Leer y comprender: situaciones generales*. En Propuestas para el aula EGB 1: Lengua. Segunda serie.

Borzone, A. y De Mier, V. (2012). *Klofky y sus amigos exploran el mundo. Guía para docentes* 2. AKADIA.

Branzei S. (2013). *Asquerología en acción*. Ediciones Iamqué.

Carrizo, J. A. (s.f.). *Cancionero popular de Jujuy* (Tomo II). Biblioteca Virtual Universal.
<https://biblioteca.org.ar/libros/132349.pdf>

De Mier, V. (2019). Habilidades de comprensión y desarrollo del vocabulario en el nivel inicial. *Scientia Interfluvius* 10 (2): 65-88.

Dehaene, S. (2015). *Aprender a Leer. De las ciencias cognitivas al aula*. Siglo Veintiuno.

Dehaene, S. (2014) *El cerebro lector*. Últimas noticias de las neurociencias sobre la lectura, la enseñanza, el aprendizaje y la dislexia Buenos Aires: Siglo veintiuno.

Deniri, J. (2020). *Fundación de la Ciudad de Corrientes*.

<https://ciudaddecorrientes.gov.ar/fundacion-de-la-ciudad-de-corrientes-0>

Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. (2024). ¡Vamos a leer! 6to grado: fluidez y comprensión lectora (la ed. para el alumno). Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. (2024). Fluidez y comprensión lectora: guía docente: 6to grado (la ed. para el profesor). Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Leyenda del Ceibo. (s.f.). En Aprendemos Todos.

<https://aprendemostodos.mec.gob.ar/wpcontent/uploads/Evaluaciones2020/Primaria/CUADERNILLOCOMPILADO4.pdf>



Marchetti Ana. (2021). *Mi escuela, mi familia y yo: para los chicos y chicas de 5to grado.*

Editorial del Ministerio de Educación de Catamarca.

Melgar, S. (2005). *Aprender a pensar: Los bases para la alfabetización avanzada.* Papers Editores.

Melgar, S. y Zamero, M. (2007). *Todos pueden aprender. Lengua y matemática. Lengua 1, 2 y 3.* AEPT UNICEF.

Nore, M. de los A. (2022). Curupí Sapium haematospermum. Argentina.gob.ar.

https://www.argentina.gob.ar/sites/default/files/2022/02/poesia_curupi_pncp.pdf

De Mier, V. (2017). *La lectura fluida: relación entre características textuales y el reconocimiento de palabras, la comprensión y los rasgos prosódicos.* Universidad Nacional de Córdoba.

<https://ffyh.unc.edu.ar/publicaciones/tienda/publicaciones-de-investigacion/seicytposgrado/tesis/la-lectura-fluida-relacion-entre-caracteristicas-textuales-y-el-reconocimiento-de-palabras-la-comprension-y-los-rasgos-prosodicos/>

Ministerio de Educación de Corrientes. (2022). Iberá. En KALO: cuentos con aroma a chipá.

<https://www.mec.gob.ar/descargas/Documentos/Educacion%20Intercultural%20Bilingue/KALO.pdf>

<https://aprendemostodos.mec.gob.ar/cuentos-kalo/>

Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación. (2007). Cuadernos para el aula: *Lengua 5.*

Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación. (2007). *Cuadernos para el aula: Lengua 6.*

Mundo Primaria. (s.f.). Trabalenguas populares de nuestro país.

<https://www.mundoprimaria.com/trabalenguas/trabalenguas-populares>

Pescetti, L. (1999). *Juegos de lectura en voz alta.* Ediciones Novedades Educativas.

Secretaría de Educación Pública. (1964). *Mi libro de quinto año. Lengua nacional.*

<https://www.mec.gob.ar/descargas/?dir=Bibliograf%C3%ADa/Educaci%C3%B3n%20Intercultural%20Biling%C3%BCe>

Leer y Comprender... Camino para Aprender
CUADERNILLO DE ACOMPAÑAMIENTO PARA
5° Y 6° GRADO
NIVEL PRIMARIO
Material Teórico-práctico



Dirección de Planeamiento
e Investigación Educativa



CORRIENTES

Ministerio de Educación

Dirección de Planeamiento
e Investigación Educativa